



5 ביהוה ירושלים ישבי לי אמצה בלבם יהודה אלפי ואמרו  
 여호와-안에서 예루살렘의 거민들은 나에게 힘이라 그들의-마음에 유다의 족장들이 그리고-말하리라  
 H3068 H3389 H3427 H0556 H3063 H0559

אֱלֹהֵיהֶם: זְבָאוֹת  
 그들의-하나님이신 만군의  
 H0430

유다의 두목들이 심중에 이르기를 예루살렘 거민이 그들의 하나님 만군의 여호와로 말미암아 힘을 얻었다 할지라

6 ביום ההוא אשים את אלפי יהודה ככור אש בעצים  
 그-날에 내가-세우리라 그 불의 화로-같이 유다의 족장들을 나무들-사이에  
 H1931 H3117 H0853 H3063 H3595 H0784 H6086

וּכְלָפִיד אש בעמיר וְאָכְלוּ על- ימין ועל- שמאל את- כל-  
 그리고-훗불-같이 단-사이에 그리고-삼키리라 ~을 ~을 오른쪽 그리고--을 왼쪽 모든  
 H3940 H0784 H5995 H0398 H3225 H8040 H0853 H3605

העמים סביב וישבה ירושלים עוד תחתיה בירושלים: פ  
 돌레 그-백성들을 그리고-거하리라 예루살렘 다시 그-곳에 예루살렘에  
 H5439 H3427 H3389 H5750 H8478 H3389

그 날에 내가 유다 두목들로 나와 가운데 화로 같게 하며 곡식단 사이에 햇불 같게 하리니 그들이 그 좌우에 에워싼 모든 국민을 사를 것이요 예루살렘 사람은 다시 그 본 곳 예루살렘에 거하게 되리라

7 והושיע יהודה את- אהלי יהודה בראשנה למען לא- תגדל  
 그리고-구원하시리라 여호와께서 유다의 장막들을 먼저 유다 ~을-위함이라 ~을-위함이라  
 H3467 H3068 H0853 H0168 H3063 H7223 H4616 H3808 H1431

תפארת בית- דוד ותפארת ישב ירושלים על- יהודה: פ  
 영광이 집- 다윗 그리고-영광이 거민의 예루살렘 ~를-대적하여 유다  
 H8597 H1732 H8597 H3427 H3389 H3063

여호와가 먼저 유다 장막을 구원하리니 이는 다윗의 집의 영광과 예루살렘 거민의 영광이 유다보다 더하지 못하게 하려 함이니라

8 ביום ההוא יגן יהודה את- אהלי יהודה בירושלים יושב בער יושב ירושלים ותה  
 그-날에 그-날에 그-날에 보호하시리라 여호와께서 ~를-위함이라 ~를-위함이라 예루살렘 거민의  
 H1931 H3117 H1598 H3068 H1157 H3427 H3389 H1961

הנפשל בתם ביום ההוא כדוד ובית- דוד כאלהים כמלאך  
 비틀거리는-자가 그들-가운데 그-날에 그-날에 다윗-같이 다윗은 그리고-집 다윗은 하나님-같이 천사-같이  
 H3782 H3117 H1931 H1732 H1732 H0430 H4397

לפניהם: יהודה  
 그들-앞에 여호와의  
 H6440 H3068

그 날에 여호와가 예루살렘 거민을 보호하리니 그 중에 약한 자가 그 날에는 다윗 같겠고 다윗의 족속은 하나님 같고 무리 앞에 있는 여호와의 사자 같을 것이라

9 ותה יהודה ביום ההוא אבקש את- כל- הגוים  
 그리고-될-것이니 그-날에 그-날에 내가-구하리라 멸하기-위함이라 모든 그-열방을  
 H1961 H3117 H1931 H1245 H0853 H8045 H3605

הבאים על- ירושלים:  
 오는-자들을 ~을-대적하여 예루살렘  
 H0935 H3389

예루살렘을 치러 오는 열국을 그 날에 내가 멸하기를 힘쓰리라

10 וְשַׁכְתִּי עַל-בֵּית דָּוִד וְעַל יוֹשְׁבֵי יְרוּשָׁלַם רֹחַ חֵן  
 그리고-내가-붓으리라 ~위에 집 다윗 그리고-~위에 거민 예루살렘의 영을 은혜의  
[H8210](#) [H1732](#) [H3427](#) [H3389](#) [H7307](#) [H2580](#)

וְתַחֲנוּנִים וְהִבִּיטוּ אֵלַי אַתְּ אֲשֶׁר-דָּקְרוּ וְסָפְדוּ עָלָיו  
 그리고-간구의 그리고-바라보리라 그리고-~위에 나에게 그-~ 찢은 그를- 그리고-애통하리라 그를-위하여  
[H8469](#) [H5027](#) [H0413](#) [H0853](#) [H1856](#) [H5594](#)

כְּמִסְפָּד עַל-הַיְחִיד וְהִמְרָו עָלָיו כְּהִמְרָו עַל-הַבְּכוֹר:  
 애통-같이 ~을-위한 그-외아들 그리고-쓰라리라 그를-위하여 쓴-것-같은 ~을-위한 그-맨처음-난-아들  
[H5594](#) [H3173](#) [H4843](#) [H1060](#) [H4843](#)

내가 다윗의 집과 예루살렘 거민에게 은총과 간구하는 심령을 부어 주리니 그들이 그 찢은바 그를 바라보고 그를 위하여 애통하기를 독자를 위하여 애통하듯 하며 그를 위하여 통곡하기를 장자를 위하여 통곡하듯 하리로다

11 בַּיּוֹם הַהוּא יִגְדַל הַמִּסְפָּד בִּירוּשָׁלַם כְּמִסְפָּד הַדָּד-רִמּוֹן כְּבִקְעַת מְגִדּוֹן:  
 그-날에 크리라 그-애통이 예루살렘에서 애통-같이 하닷-림물의 ~의-골짜기에 명짓돈  
[H3117](#) [H1931](#) [H1431](#) [H4553](#) [H3389](#) [H4553](#) [H1910](#) [H1910](#) [H1237](#) [H4023](#)

그 날에 예루살렘에 큰 애통이 있으리니 므깃도 골짜기 하닷림몬에 있던 애통과 같을 것이라

12 וְסָפְדָה הָאָרֶץ מִשְׁפָּחוֹת לְבָד מִשְׁפָּחוֹת לְבָד מִשְׁפָּחוֹת בֵּית-דָּוִד לְבָד  
 그-땅이 그리고-애통하리라 집안들 집안들따로 집안들따로 집안 집- 다윗의 따로  
[H5594](#) [H0776](#) [H4940](#) [H4940](#) [H4940](#) [H0905](#) [H4940](#) [H4940](#) [H1732](#) [H0905](#)

וְנִשְׂיָהֶם לְבָד מִשְׁפָּחַת בֵּית-נָתָן לְבָד וְנִשְׂיָהֶם לְבָד:  
 그리고-그들의-아내들이 따로 집안 집- 나단의 따로 그리고-그들의-아내들이 따로  
[H0802](#) [H0905](#) [H4940](#) [H0905](#) [H5416](#) [H0905](#) [H0802](#) [H0905](#)

온 땅 각 족속이 따로 애통하되 다윗의 족속이 따로 하고 그 아내들이 따로 하며 나단의 족속이 따로 하고 그 아내들이 따로 하며

13 מִשְׁפָּחַת בֵּית-לֵוִי לְבָד וְנִשְׂיָהֶם לְבָד מִשְׁפָּחַת לְבָד הַשְּׂמַעִי לְבָד  
 집안 집- 레위의 따로 그리고-그들의-아내들이 따로 그리고-그들의-아내들이 따로 시메이의 집안  
[H4940](#) [H3878](#) [H0905](#) [H0802](#) [H0905](#) [H0802](#) [H0905](#) [H8097](#) [H4940](#) [H0905](#)

וְנִשְׂיָהֶם לְבָד:  
 그리고-그들의-아내들이 따로  
[H0802](#) [H0905](#)

레위의 족속이 따로 하고 그 아내들이 따로 하며 시므이의 족속이 따로 하고 그 아내들이 따로 하며

14 כָּל הַמִּשְׁפָּחוֹת הַנִּשְׂאָרוֹת מִשְׁפָּחוֹת לְבָד וְנִשְׂיָהֶם לְבָד:  
 모든 그-집안들이 남은 집안들 집안들따로 그리고-그들의-아내들이 따로  
[H3605](#) [H4940](#) [H7604](#) [H4940](#) [H4940](#) [H0905](#) [H0802](#) [H0905](#)

모든 남은 족속도 각기 따로 하고 그 아내들이 따로 하리라